

## مواصفات كتابة الرسائل الجامعية

### أولا : الإطار العام

1. يكون الحد الأدنى لعدد صفحات الرسالة الجامعية الماجستير للتخصصات الانسانية 150 صفحة والحد الأدنى لاطروحة الدكتوراه 250 صفحة , اما التخصصات العلمية فتكون للماجستير 100 صفحة والدكتوراه 200 صفحة ويعتمد الحد الاعلى لهما على طبيعة الموضوع . وتكون الرسالة او الاطروحة مطبوعة باستخدام تقنية عالية الجودة على ورق A4 .
2. تكتب الرسالة بلغة سليمة سواء أكانت بالعربية أم بالإنجليزية، وفي أقسام اللغات تكتب حسب التخصص .وتسلم إلى لجنة المناقشة خالية من الأخطاء النحوية والإملائية والمطبعية، وكذلك تسلم النسخة النهائية من الرسالة إلى كلية الدراسات العليا خالية من الأخطاء أو الشطب.
3. يجب أن تبدأ الجملة بكلمة ولا يجوز أن تبدأ برقم أو اختصار أو رمز، ففي هذه الحالات تكتب الأرقام أو الاختصارات أو الرموز كتابة.
4. تقليل الاختصارات ما أمكن وعدم استخدامها إلا للضرورة، وتكتب عند ورودها لأول مرة كاملة ، ويوضع الاختصار بين هلالين، فإذا وردت منظمة السياحة الدولية World Organization tourism فيكتب اختصارها كالاتي: ( WTO ) ثم يستخدم الاختصار فقط في المرات اللاحقة دون وضعه بين هلالين، على أن يوضع في مقدمة الرسالة قائمة بالمختصرات الواردة فيها.
5. تبدأ عناوين الرسالة الرئيسية في صفحات جديدة ولا يجوز أن تبدأ في وسط الصفحة أو آخرها.
6. يستخدم الحرف حجم 12 للمتن و 14 للعناوين الرئيسية، ويكون حجم الحرف 12 أو أقل لكتابة المعادلات إذا كانت طويلة عند الكتابة باللغة الإنجليزية .أما عند الكتابة باللغة العربية

- فيكون حجم الحرف 16 والعناوين الرئيسية 18. كما يجوز تصغير حجم الحرف داخل الجداول .
7. يكون شكل الحرف (Font) باللغة الإنجليزية Times New Romans وبالعربية يستخدم Arabic Transparent .
8. تكون المسافة بين السطور عند الكتابة باللغة الإنجليزية مسافتين. أما عند الكتابة بالعربية فتكون مسافة ونصف.
9. تكون المسافة عند كتابة العناوين الرئيسية وعناوين الجداول والرسومات والمراجع مسافة واحدة أما المسافة بين المرجع والذي يليه فتكون مسافتين .
10. تكون مسافة الهامش من جهة التجليد 3.5 سم. أما بقية الهوامش فتكون 2.5 سم.
11. يكتب عنوان الجدول في الأعلى، ويكتب عنوان الشكل أو الرسم في أسفله، ويجب أن يكون العنوان في الحالتين معبراً عن محتواه.
12. ترقم الجداول والرسومات بشكل متسلسل لكل منها داخل الرسالة. ويجب أن تظهر الجداول والأشكال والرسومات مباشرةً بعد ذكرها في النتائج والمناقشة، ولا يجوز وضعها في نهاية الرسالة.
13. يكتب عنوان الرسالة وعناوين الفصول بخط غامق.

#### ثانياً: ترقيم الصفحات:

تستخدم الأرقام الرومانية لترقيم الصفحات التمهيدية عند الكتابة باللغة الانجليزية ( مثل i, ii, ... ) وتستخدم الحروف العربية الأبجدية مثل ( أ، ب، ج، ... ) لترقيم الصفحات التمهيدية في حالة الكتابة بالعربية، ويبدأ الترقيم باستخدام الأرقام في صفحة المقدمة، ويوضع الرقم أو الرمز في وسط أعلى الصفحة ولا يظهر الرقم على صفحة العنوان و صفحة التوقيع .وفي حالة الجداول أو أو الأشكال المطبوعة بشكل مستعرض (Landscape) يوضع الرقم في أعلى الجدول أو الشكل وعند تصغير الصفحة لا يجوز أن يشمل التصغير حجم رقم الصفحة.

#### ثالثاً: الحواشي:

تفصل هذه الملاحظات عن المتن بخط طوله 3.5 سم. ويقع الخط أسفل المتن بمقدار مسافتين في وسط الصفحة، وتبدأ كتابة الملاحظة على بعد مسافتين من الخط.

**محتويات الرسالة:** تتكون الرسالة مما يلي:

**أولاً: الصفحات التمهيديّة:**

تكتب عناوين الصفحات التمهيديّة بحروف كبيرة وتشمل:

ب. **صفحة العنوان:** وتحتوي على:

1. عنوان الرسالة كما أقرت من آليّة الدراسات العليا.

Title of Thesis or Dissertation as approved from Faculty of Graduate Studies

2. اسم الطالب) كما هو مسجل رسمياً في الجامعة.

The name of student (as registered at the University)

3. اسم المشرف (والمشرف المشارك إن وجد )

The name of Supervisor and (Co-Supervisor if applicable)

**ثم العبارة الآتية:**

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في .....

أو قدمت هذه الأطروحة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الدكتوراه في .....

This Thesis was Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Master's Degree in .....

This Dissertation was Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Doctor of Philosophy Degree in .....

**ملاحظة:** لمزيد من التوضيح أنظر إلى النماذج من ( 2-7 )

نموذج رقم (2)  
صفحة عنوان الرسالة

**ALHURAA UNIVERSITY**  
**Faculty of Graduate Studies**

**PREVALENCE OF PARVOVIRUS B19 INFECTION IN PATIENT  
WITH CHRONIC HEMOLYTIC ANEMIA REFERRING TO THE  
NATIONAL BLOOD BANK**

By  
**Jihan Salim M. Fadayel**

Supervisor  
**Dr. Azmi M. Mahafzah**

**This Thesis was Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the  
Master's Degree of Science in Medical Laboratory Sciences**

**April, 2001**

نموذج رقم (3)  
صفحة عنوان الرسالة

كلية الدراسات العليا  
الجامعة الحرة في هولندا

أثر التدريس بطريقة النصوص المتكاملة على تحصيل طلاب الصف العاشر الأساسي  
في مادة الصرف (المشتقات)

إعداد  
عطيه إسماعيل محمد أبو الشيخ

المشرف  
الأستاذ الدكتور أمين بدر علي الكخن

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في  
المناهج وأساليب تدريس اللغة العربية

كانون الثاني ، 2002

وفي حالة وجود مشرف مشارك تكتب باللغة الإنجليزية هكذا:

نموذج رقم (4)

صفحة عنوان الرسالة

**ALHURAA UNIVERSITY**  
**Faculty of Graduate Studies**

**IMMUNOLOGICAL CHANGES IN ACUTE MYOCARDIAL  
INFARCTION**

By  
**Randa Said Al-Ahmad**

Supervisor  
**Dr. Azmi M. Mahafzah**

Co-Supervisor  
**Dr. Eyas N. Al-Moussa**

**This Thesis was Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the  
Master's Degree of Science in Medical Laboratory Sciences**

**June, 2000**

وفي حالة وجود مشرف مشارك تكتب باللغة العربية هكذا:

نموذج رقم (5)  
صفحة عنوان الرسالة

كلية الدراسات العليا  
الجامعة الحرة في هولندا

مستوى القدرات الإدراكية – الحركية لأطفال رياض الأطفال

إعداد

غدير سعيد حنا حدادين

المشرف

الدكتورة سميرة محمد عرابي

المشرف المشارك

الدكتور علام أحمد خليل

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في التربية الرياضية

تشرين الثاني 2001

ج. صفحة أسماء أعضاء لجنة المناقشة: ويكتب فيها ما يلي:

1. في حالة الكتابة باللغة الانجليزية ( أنظر نموذج رقم 8 ) .

نموذج رقم (8)  
صفحة لجنة المناقشة

**This Thesis/Dissertation (Prevalence of Parvovirus B19 Infection in Patient with Chronic Hemolytic Anemia Referring to the National Blood Bank) was successfully defended and approved on -----**

**Examination Committee**

**Signature**

Dr. Azmi M. Mahafzah, Chairman Assoc.  
Prof. of Microbiology and Immunology.

.....

Dr. Mohammed S. El-Khateeb, Member.  
Prof. of Microbiology and Immunology.

.....

Dr. Hassan H. Abu El-Ragheb, Member.  
Assist. Prof. of Immunology.

.....

Dr. Mahmoud Y. Al-Sheyyab, Member.  
Assoc. Prof. of Pediatric Hematology/Oncology.  
( Jordan University of Science and Technology)

.....



2. في حالة الكتابة باللغة العربية ( أنظر نموذج رقم 9 ) .

نموذج رقم (9)  
صفحة لجنة المناقشة

نوقشت هذه الرسالة/الأطروحة ( أثر التدريس بطريقة النصوص المتكاملة على تحصيل طلاب  
الصف العاشر الأساسي في مادة الصرف " المشتقات " وأجيزت بتاريخ .....

التوقيع

أعضاء لجنة المناقشة

.....  
الدكتور أمين بدر علي الكخن، مشرفاً  
أستاذ مناهج وتعليم - اللغة العربية

.....  
الدكتور عبد الكريم سليم الحداد، عضواً  
أستاذ مساعد مناهج وتعليم - اللغة العربية

.....  
الدكتور راتب قاسم عاشور، عضواً  
أستاذ مساعد مناهج وتعليم - اللغة العربية

.....  
الدكتور محمد فخري مقدادي ، عضواً  
أستاذ مناهج وتعليم - اللغة العربية ( جامعة اليرموك )

**د. صفحة الإهداء ( إن وجدت ) : DEDICATION :**

ويراعى في نص الإهداء البساطة والاختصار ويوضع الإهداء على صفحة مستقلة.

**هـ. صفحة الشكر : AKNOWLEDGEMENT :**

ويقتصر الشكر على المشرف والمشارك ولجنة المناقشة وبعض الأشخاص الذين سهلوا مهمة الباحث.

**و. فهرس المحتويات (الرسالة/الأطروحة) : TABLE OF CONTENTS :**

في حالة الكتابة باللغة العربية ( أنظر نموذج رقم 10 ، 11 )

نموذج رقم (10)

فهرس المحتويات

( العلوم والعلوم الزراعية والعلوم الصحية والهندسة والعلوم التربوية  
والعلوم الإدارية والعلوم الاجتماعية والحاسوب والتربية الرياضية )

<u>الصفحة</u>	<u>الموضوع</u>
ب	قرار لجنة المناقشة .....
ج	الإهداء ( أن وجد ) .....
د	شكر وتقدير .....
هـ	فهرس المحتويات .....
و	قائمة الجداول .....
ز	قائمة الأشكال والصور .....
ح	قائمة الملاحق .....
ط	الملخص بلغة الرسالة .....
1	المقدمة .....
8	مراجعة الأدبيات ( الدراسات السابقة ) .....
25	المنهجية وطرائق البحث ( الطريقة والإجراءات ) .....
35	النتائج .....
50	مناقشة النتائج .....
55	الاستنتاجات والتوصيات .....
58	المراجع والمصادر .....
70	الملاحق .....
100	الملخص باللغة الأخرى .....

نموذج رقم (11)

فهرس المحتويات

( الآداب واللغات والشريعة والقانون )

<u>الصفحة</u>	<u>الموضوع</u>
ب	قرار لجنة المناقشة .....
ج	الإهداء ( أن وجد ) .....
د	شكر وتقدير .....
هـ	فهرس المحتويات .....
و	قائمة الجداول .....
ز	قائمة الأشكال والصور .....
ح	قائمة الملاحق .....
ط	الملخص بلغة الرسالة .....
1	المقدمة .....
10	الفصل الأول .....
30	الفصل الثاني .....
32	الفصل الثالث .....
52	الفصل الرابع .....
54	الفصل الخامس .....
74	الفصل السادس .....
94	الاستنتاجات والتوصيات .....
100	المراجع .....
110	الملاحق .....
121	الملخص باللغة الأخرى .....

2. في حالة الكتابة باللغة الإنجليزية ( أنظر نموذج رقم 12 ، 13 )

نموذج رقم (12)

فهرس المحتويات

( العلوم والعلوم الزراعية والعلوم الصحية والهندسة والعلوم التربوية  
والعلوم الإدارية والعلوم الاجتماعية والحاسوب والتربية الرياضية )

<u>Subject</u>	<u>page</u>
Committee Decision .....	ii
Dedication (if available) .....	iii
Acknowledgement .....	iv
List of contents .....	v
List of Tables .....	vi
List of Figures and Plates .....	vii
List of Abbreviation .....	viii
List of Appendices .....	ix
Abstract (in the language of the thesis) .....	x
Introduction .....	1
Literature Review .....	8
Materials and Methods/Methods and Procedures .....	25
Results .....	35
Discussion .....	50
Conclusions and Recommendations .....	55
References .....	58
Appendices .....	70
Abstract (in the second language) .....	100

وقد يكون لبعض التخصصات خصوصية في فهرسة المحتويات كأن تقسم إلى فصول ( Chapters )

نموذج رقم (13)

فهرس المحتويات

( الآداب واللغات والشريعة والقانون )

<u>Subject</u>	<u>page</u>
Committee Decision .....	ii
Dedication (if available) .....	iii
Acknowledgement .....	iv
List of contents .....	v
List of Tables .....	vi
List of Figures and Plates .....	vii
List of Abbreviation .....	viii
List of Appendices .....	ix
Abstract (in the language of the thesis) .....	x
Section 1 .....	1
Section 2 .....	10
Section 3 .....	30
Section 4 .....	32
Section 5 .....	52
Section 6 .....	54
Conclusions and Recommendations .....	74
References .....	94
Appendices .....	100
Abstract (in the second language) .....	121

ز. قائمة الجداول LIST OF TABLES : ( أنظر نموذج رقم 14 )

نموذج رقم (14)  
صفحة قائمة الجداول

رقم الجدول	عنوان الجدول	الصفحة
1	توزيع مرضى القلب في محافظات الأردن حسب الجنس والعمر ونوع المرض	16
2	.....	20
3	.....	38

ح. قائمة الأشكال LIST OF FIGURES : ( أنظر نموذج رقم 15 )

نموذج رقم (15)  
صفحة قائمة الأشكال

رقم الجدول	عنوان الجدول	الصفحة
1	محافظة آل في القلب مرضى وأعداد المحافظات موضحة الأردن خارطة	17
2	.....	25
3	.....	27

ط. قائمة الاختصارات أو الرموز LIST OF ABBREVIATIONS OR SYMBOLS :

ي. الملخص ABSTRACT : ( أنظر نموذج رقم 16 ، 17 )

تبدأ صفحة الملخص بعنوان الأطروحة أو الرسالة، ثم اسم الباحث، يليه اسم المشرف والمشرّف المشارك إن وجد، ثم كلمة ملخص Abstract وتكون جميعاً في وسط الصفحة. وبعد ذلك يبدأ الملخص في بداية سطر جديد، ولا يزيد عدد كلماته عن (400) كلمة، ويشتمل الملخص على أهداف الدراسة ومجتمع الدراسة وعينتها وأدواتها وطرق تحليل البيانات وتلخيصاً للنتائج والاستنتاجات الرئيسية، ولا يشمل الملخص على أية مراجع أو أشكال أو جداول. ويراعى أن

تشتمل الرسالة / الأطروحة على ملخص باللغة العربية وآخر بالإنجليزية بأي لغة كتبت الرسالة /  
الأطروحة.

نموذج رقم (16)

صفحة الملخص

## **TRAFFIC CONFLICTS AT SIGNALIZED INTERSECTIONS IN AMMAN**

By

**Khaled A. Dawud**

Supervisor

**Dr. Khair S. Jadaan**

### **ABSTRACT**

Traffic conflicts are considered good tools for the prediction and identification of traffic and operational problems at intersections.

This study utilized the method detailed in "Traffic Conflicts Technique for Safety and Operation for the identification of the relationship between traffic conflicts and traffic volumes at 24 signalized intersections in Amman, Jordan. In addition, a new procedure was suggested for the identification of operational problems at the studied intersections. The data on which the conclusions were based, had been collected during October and November, 1992. Collected data were limited to off peak day time, weekday traffic and on dry pavement conditions.

The study resulted in finding linear, statistically significant models for the studied intersections that can be used for the prediction of traffic conflicts based on traffic volume data. Data for three leg intersections seemed to have higher correlation coefficients when analyzed separately. A new method, the abnormal conflict/volume ratio limits, is suggested for identification of the type and magnitude of operational problems at signalized intersections. General guidelines were used to select 20 appropriate countermeasures to alleviate the identified problems. The results can be used to evaluate comparable signalized intersections using the traffic conflict technique.



ملخص بالعربية ويكون في حالة الرسالة/الأطروحة المكتوبة باللغة الإنجليزية آخر صفحة فيها.

نموذج رقم (17)

صفحة الملخص

## التباين التنموي في محافظة عمان

إعداد

نعمان محمد يوسف سلمان

المشرف

الدكتور حرب الحنيطي

المشرف المشارك

الدكتور أحمد حموده

### ملخص

تناولت هذه الدراسة موضوع التباين التنموي في محافظة عمان، هادفة إلى اظهار التباين التنموي بين مناطق هذه المحافظة، وتصنيف وحداتها حسب الأبعاد التنموية السائدة: وقد تم اعتماد 32 متغيراً تمثل القطاعات التنموية المختلفة، كما طبق فيها نوعان من التحليل العاملي **Factor Analysis** والتحليل العنقودي (**Cluster Analysis**) فأفرز التحليل العاملي خمسة عوامل رئيسة وساعدت في تحديد الأبعاد التنموية السائدة في المنطقة بينما أفرز التحليل العنقودي خمسة أنماط **Patterns** تنموية متميزة عن بعضها من خلال تصنيف قرى الدراسة إلى مجموعات يكون التباين بينها أكبر ما يمكن بينما ضمن المجموعة الواحدة أقل ما يمكن.

ومن خلال هذين التحليلين أمكن التعرف على إلى عدد من المشكلات التي تعاني منها معظم مناطق الدراسة، أهمها التباين في نوعية الخدمات العامة المقدمة ونوعيتها والنقص في عدد المساكن الصحية، والتوزيع غير العادل للخدمات التعليمية والصحية كما أظهرت نتائج الدراسة وجود مشاكل زراعية تمثلت في نقص المياه والطرق الزراعية والوسائل المعتمدة في الزراعة في العديد من المناطق.

## ثانياً: المتن:

يبدأ أمتن بالمقدمة وينتهي بالاستنتاجات أو التوصيات وتختلف عناوين المتن باختلاف موضوع الرسالة / الأطروحة ومنهجيتها.

وتعتمد الجامعة الحرة في هولندا أحد النموذجين التاليين:

1. المقدمة وأهداف الدراسة ومراجعة الأدبيات والمنهجية وطرائق البحث والنتائج ومناقشتها والاستنتاجات والتوصيات وأخيراً قائمة المراجع والمصادر والملاحق في تخصصات العلوم والعلوم الزراعية والعلوم الصحية والهندسة والعلوم التربوية والعلوم الإدارية والعلوم الاجتماعية والحاسوب والتربية الرياضية.
2. المقدمة والأبواب والفصول والاستنتاجات والتوصيات ثم المصادر والمراجع والملاحق والفهارس في تخصصات الآداب واللغويات والشريعة والقانون.

## المقدمة:

تهدف المقدمة إلى إعطاء خلفية كافية عن موضوع الرسالة / الأطروحة بما يتيح للقارئ فهم النتائج والمناقشة دون الرجوع لمصادر أخرى، كما تتضمن مبررات إجراء الدراسة وأهميتها وتختتم بأهداف الدراسة والتي تدرج على شكل نقاط متسلسلة ويراعى أن تكون المقدمة مختصرة ما أمكن لا تزيد عن بضع صفحات.

## مراجعة الأدبيات (الدراسات السابقة) :

تهدف إلى إبراز ما نشر حول موضوع الرسالة/الأطروحة في الأدبيات المحلية والعالمية والنتائج التي تم التوصل إليها. وتكتب مراجعة الأدبيات على صورة من الأفكار العلمية المتسلسلة بحيث تعكس فهم الباحث لتلك الدراسات، لا أن تكون على صورة عرض متسلسل لما نشره الباحثون الواحد تلو الآخر. وتبدأ الكتابة عادة بعمومية ثم تتدرج نحو خصوصية المشكلة ويكون ذلك على هيئة عناوين رئيسة تتدرج تحتها عناوين فرعية، ويتم التركيز على الأبحاث المنشورة في المجالات المحكمة بالرجوع إلى المقالات الأصلية المنشورة وعدم تضمين مقالات لم يطلع الكاتب عليها والتقليل ما أمكن من الاستشهاد بالدراسات والأبحاث غير المحكمة أو التقارير وورش العمل والمعلومات الموجودة على الشبكة العنكبوتية (الانترنت) من غير الدراسات

والأبحاث غير المحكمة والمجلات، فهي ليست مقبولة كمراجع علمية وبالتالي يجب تحاشي الاقتباس منها، ويراعى أن لا يزيد عدد صفحات مراجعة الأدبيات عن ربع الحجم الكلي للرسالة / الأطروحة.

### **المنهجية وطرائق البحث:**

يغطي هذا الجزء التفاصيل للمواد والطرق والتقنيات والأدوات المستخدمة في الدراسة بحيث تكون مرجعاً لأي باحث في الموضوع يستطيع الرجوع إليها واستخدامها في دراسته والحصول على نتائج مشابهة، ويجب الإشارة بوضوح ووضوح إلى كافة المواد المستخدمة في الدراسة شاملاً الاسم والرقم إن وجد والشركة الصانعة أو المنشأة وطريقة تحضيرها إذ يتطلب استعمالها تضيراً مسبقاً وكذلك الطرق المستخدمة بما فيها التجارب المخبرية شاملاً اسم الطريقة ومن اخترعها وسنة ذلك، وطريقة اختيار العينات من حيث تحديد حجم العينة وجمعها وخبزها. وفي حال الاستبيانات يذكر اسم مصمم الاستبانة ويوضع نموذج الاستبانة ويوضع نموذج الاستبانة في باب الملاحق.

### **النتائج:**

يعرض الطالب النتائج التي توصل إليها بوضوح مع استخدام الأشكال والصور أو الرسوم التوضيحية إذا لزم الأمر دون أن يناقشها، ويراعى التركيز على الأشكال التوضيحية والتقليل ما أمكن من السرد.

### **المناقشة:**

يناقش الطالب نتائج الدراسة في ضوء نتائج الأبحاث المنشورة حول الموضوع مبرراً خصوصية ما توصل إليه والنتائج التي تدعم فرضيات الدراسة.

### **الاستنتاجات والتوصيات:**

ويورد الطالب استنتاجاته وتوصياته على هيئة نقاط متسلسلة .

## الجدول:

يراعى عند إعداد الجداول ما يلي:

1. يكون عنوان الجدول مختصراً وشاملاً ويوضع فوق الجدول وينطبق عليه مميزات عنوان الرسالة / الأطروحة المذكورة سابقاً ويعطى رقماً متسلسلاً ويشار إلى مرجعه.
2. الجدول وحدة متكاملة بذاته ولا يحتاج إلى قراءة ما في المتن لفهمه، ولذا يراعى أن يكون منظماً تنظيمياً سهلاً وأن يحوي جميع المعلومات اللازمة لفهمه وإذا كان هناك أي اختصارات أو معلومات يحتاج لها القارئ لفهم الجدول فتورد في ملاحظة تحتية.
3. حدود الجدول هي حدود الحد المسموح به للطباعة في الصفحة الواحدة.
4. يوضع الجدول مباشرة بعد الصفحة التي يرد بها ذكره في المتن لأول مرة وإذا ذكرت أرقام أكثر من جدول في صفحة واحدة فترتب الجداول الواحد تلو الآخر بعد تلك الصفحة.

وفيما يلي مثال على ذلك ( أنظر نموذج رقم 18 ، 19 ):

### نموذج رقم (18)

#### صفحة الجداول

**Table 2. Domestic Water Supply by Governorate (MCM/a)**

Year	Amman + Madaba	Zarqa Mafraq	Mafraq	Irbid + Jerash + Ajlun	Belqa	Karak	Tafilah	Ma'an + Aqaba	Total
1985	52.6	9.4	-	16.1	2.6	4.4	-	8.0	<b>93.0</b>
1986	59.4	11.9	14.0	23.2	8.2	3.9	1.7	12.4	<b>134.6</b>
1987	68.2	12.6	11.6	27.8	9.1	4.8	1.8	14.5	<b>150.6</b>
1989	74.6	14.7	13.4	30.0	10.3	5.0	2.0	14.7	<b>164.8</b>
1990	73.1	17.1	13.3	30.2	13.1	5.7	2.3	15.5	<b>170.2</b>
1991	75.2	21.8	15.1	30.1	12.5	5.9	2.2	15.9	<b>178.6</b>
1992	74.8	22.2	13.7	30.3	13.1	6.3	2.3	15.8	<b>178.6</b>
1993	98.3	22.7	14.2	31.5	15.5	7.0	2.4	16.5	<b>208.2</b>
1994	93.7	27.7	13.6	35.3	20.4	7.2	2.2	19.8	<b>219.9</b>
1995	106.5	32.8	16.5	39.4	20.4	7.2	2.2	21.2	<b>246.1</b>
1996	102.5	31.6	17.1	39.3	19.2	8.5	2.0	22.1	<b>242.3</b>
1997	100.8	31.5	18.4	37.5	18.9	8.7	2.3	21.8	<b>139.9</b>
1998	97.0	32.4	19.2	39.0	19.1	9.3	2.3	23.2	<b>241.5</b>
1999	96.9	31.8	19.0	36.6	17.9	9.2	2.2	23.6	<b>237.4</b>
2000	96.9	31.8	18.5	37.5	16.2	9.2	2.4	22.7	<b>135.2</b>
2001	99.5	32.7	18.9	37.9	15.2	9.5	2.2	24.5	<b>240.5</b>

نموذج رقم (19)

صفحة الجداول

الجدول 1 : النسب المئوية للأراضي الجافة في الوطن العربي.

الدولة	صحراوية مجدبة	جافة	شبه جافة	مجدبة وجافة وشبه جافة	رطوبة
المغرب	-	27	53	80	20
الجزائر	50	38	9	97	3
تونس	-	75	14	89	11
ليبيا	75	23	2	100	-
مصر	86	14	-	100	-
السودان	24	34	34	92	8
فلسطين	19	42	10	76	24
الأردن	5	92	3	100	-
لبنان	-	-	-	-	100
العراق	-	16	73	89	11
الكويت	-	80	16	96	4
اليمن	-	100	-	100	-
الجزائر	21	69	10	100	-

**الأشكال والصور Figures and Plates:**

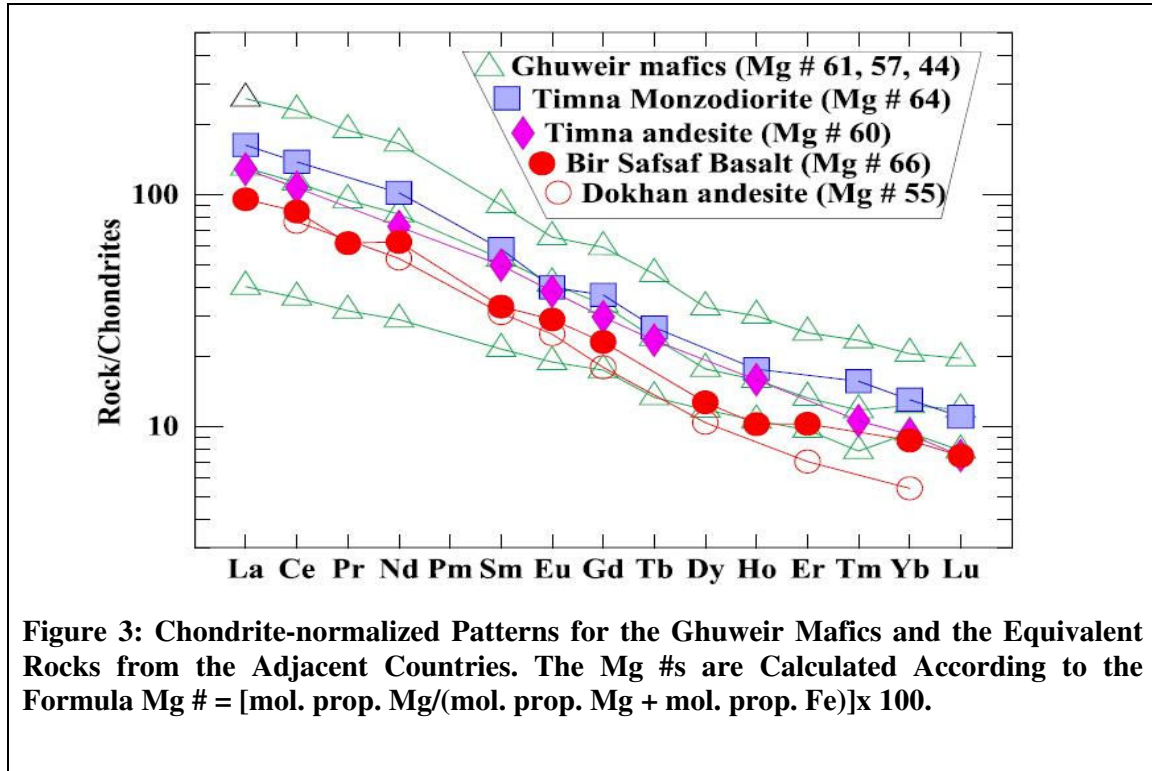
يراعى عند إعداد الأشكال والصور ما يلي:

1. تكون الأرقام وبيانات المحورين السيني والصادي أو أية كلمات مكتوبة على الرسم البياني واضحة وبحجم يمكن قراءته بسهولة.
2. يكون عنوان الرسم أو الصورة مختصراً شاملاً، ويوضع في أسفل الرسم أو الصورة، وينطبق عليه ميزات عنوان الرسالة/الأطروحة المذكورة أعلاه.

3. الحدود النهائية لأي رسم بياني أو شكل أو صورة هي حدود الجزء المطبوع من الصفحة فقط ولا تدخل الهوامش ضمن ذلك.
4. يمكن تضمين أكثر من صورة أو جزء من صورة في صفحة واحدة أو نصف صفحة، مع مراعاة مساحة كل منها، وترتيبها بشكل منطقي.
5. يشار إلى الأجزاء المهمة من الصورة التي توضح ما يورد في الملاحظات التي تلي عنوان الشكل بأسمهم واضحة أو أحرف على أن لا تغطي الأسهم أو الحروف مكونات ضرورية في الصورة.
6. يمكن أن تتضمن الأشكال صوراً ملونة في الرسالة / الأطروحة.

وفيما يلي مثال على ذلك ( أنظر نموذج رقم 20 ، 21 )

نموذج رقم (20)  
صفحة الأشكال



نموذج رقم (21)  
صفحة الصور



**Plate (Photo) 1. A Photo of Qantara Spring Watershed**

## المراجع والمصادر والملاحق:

تتضمن كافة المراجع التي استخدمها الباحث في رسالته من مقالات علمية وكتب وأطروحات مرتبة هجائياً ومكتوبة حسب الطريقة المعتمدة من قبل الجامعة الحرة في هولندا مثلما هو موضح تحت التوثيق أدناه.

### أولاً: التوثيق

يراعى في نظام التوثيق ما يلي:

1. كتابة كلمة المراجع على صفحة جديدة في وسط الصفحة **Capitalized** بحروف كبيرة.
2. كتابة المراجع التي ورد ذكرها في الرسالة/الأطروحة فقط. ولا يجوز كتابة أي مرجع لم يرد ذكره في متن الرسالة / الأطروحة.
3. عند ورود كلمة دراسة أو دراسات في متن الرسالة / الأطروحة لا بد من ذكر المرجع لكي يستطيع من يرغب في زيادة معلوماته أن يرجع إليه.
4. تكتب المراجع حسب ترتيب الحروف الهجائية للاسم الأخير للمؤلف " اسم العائلة ". وتبدأ الكتابة من أقصى الشمال إذا كان المرجع باللغة الإنجليزية، ومن أقصى اليمين في حالة كتابة المراجع بالعربية.
5. تفصل أسماء المؤلفين بواسطة فواصل وتستخدم كلمة ( and ) قبل كتابة اسم المؤلف الأخير وتنتهي بوضع فاصلة.
6. يلي اسم المؤلف أو المؤلفين سنة النشر بين قوسين التي تتبعها نقطة. ثم أسم الكتاب أو نوان المقالة في الدورية أو عنوان الرسالة/الأطروحة الجامعية.

### ثانياً: كتابة المراجع عند ورودها في النص:

1. إذا جاء المرجع أول الجملة وكان منفرداً فيكتب اسم العائلة وسنة النشر بين قوسين هكذا: Alexander (1979) وفي العربية يكتب الموسى (2003) إما إذا جاء في نهاية الجملة فيكتب (Alexander, 1979) وفي العربية يكتب ( الموسى ، 203 ) .
2. إذا ورد اسم مؤلفين في أول الجملة فيكتب ( Alexander and Carroll (1988) وفي العربية الزغول والكخن وفي نهاية الجملة ( Alexander and Carroll, 1988) وفي العربية يكتب (الزغول والكخن ، 1995) .



3. أما إذا كان المؤلفون ثلاثة فأكثر يكون التوثيق في بداية الجملة فيكتب *Alexander et al.* (1995) وفي العربية يكتب الشيخ وآخرون (2001) وفي نهاية الجملة *Alexander et a., 1995* وفي العربية ( الشيخ وآخرون ، 2001 ) .
4. إذا تكرر اسم المؤلف في أكثر من عدد وفي نفس السنة في المجلد فيكتب (Kalifa,1994,a, b, & c) وفي العربية يكتب ( خليفة ، 1994 ، أ و ب و ج ) .

### ثالثاً: كتابة المراجع في نهاية الرسالة/الأطروحة:

- أ. تكتب المراجع والمصادر في قائمة واحدة وترتب هجائياً حسب اسم العائلة للمؤلف الأول ( أو اسم الشهرة ) ويجب ذكر جميع أسماء المؤلفين المشتركين في البحث ولا يستعمل اختصار *et al.* .
- ب. يكون أسلوب التوثيق للمراجع والمصادر المختلفة بأن تدخل المراجع كافة تباعاً مهما اختلفت مصادرها :دوريات، كتب، ... ، الخ، أما يلي:

#### 1. الدوريات **Periodical** :

اسم المؤلف أو المؤلفين ( السنة ) . عنوان المقال .اسم الدورية .المجلد ( العدد بين قوسين ) :

مثال:

أحمد، فيصل فوزي، والجيلاني ، ماجد حسين، أمين ، شذى خيري ( 1994 ) العوامل المحددة لفترة خزن القيمر المبستر المنتج في مصنع ألبن الموصل دراسات، 1 (3) ، 7-15 .

أ. عندما يكون المؤلف منفرداً:

Grunfleh, M. M. (1991). Studies on the hawthorn (*Crataegus azarolus* L.): II. Changes in abscisic acid content during cold stratification in relation to seed Germination. **Journal of Horticultural Science**,1( 66), 223 - 226.

ب. عندما يكون مؤلفان:

Hourani, M., and Wedian, F. (2000). The effect of adatoms on the corrosion rate of copper. **Corrosion Science**, 42, 2131 - 2144.

ج - عندما يكون ثلاثة فأكثر من المؤلفين:

Hourani, M., Jarar, A. and Arar, S. (1999). Atmospheric SO<sub>2</sub> determined by voltametric analysis at an iodine-coated electrode. **Electroanalysis**, 11(9) , 637 –640.

## 2. الكتب Books :

أ- اسم المؤلف أو المؤلفين (السنة) عنوان الكتاب. الطبعة، مكان النشر: الناشر.

مثال عندما يكون المؤلف منفرداً:

الموسى، نهاد، (2003) الثنائيات في قضايا اللغة العربية: من عصر النهضة إلى عصر العولمة، ط1 ، عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع.

ب- مثال عندما يكون مؤلفان:

أبو حطب، فؤاد وصادق، آمال، (1984) ، علم النفس التربوي، (ط1) القاهرة: القاهرة، مكتبة الأنجلو المصرية.

Mitchell, T. R, and Larson, J. R., Jr. (1987). **People in organizations: An introduction to organizational behavior**, (3rd ed.). New York: McGraw-Hill.

ج - عندما يكون ثلاثة فأكثر من المؤلفين:

الكخن، أمين بدر وأبو صافية، جاسر وطميلية، فخري وأبو حمدة، محمد علي ( 1986 ).  
كتاب اللغة العربية :مادة (99) (ط1)، عمان :مطبعة الجامعة الأردنية، الجامعة الأردنية.

## 3. عندما يكون المرجع فصلاً في كتاب محرر Chapter in an Edited Book :

المؤلف (مؤلف الفصل) (السنة) عنوان الفصل في (المحرر أو المحررون) ، عنوان الكتاب الطبعة، الصفحات، مكان النشر: الناشر. مثال:

عباس، احسان، (1984) العرب في صقلية في : محمود السمرة (محرر)، مراجعات حول العروبة والإسلام وأوروبا ( ص: 71-79) . الكويت :مجلة العربي.

Massaro, D. (1992). Broadening the domain of the fuzzy logical model of perception. In: H. L. Pick, Jr., P. van den Broek, & D. C. Knill (Eds.), **Cognition: Conceptual and Methodological Issues**, Cognition: (pp. 51-84). Washington, DC: American Psychological Association.

4. وقائع المؤتمرات **Proceedings** أو ملخصات أوراق المؤتمر **Abstracts** :

المؤلف(السنة) . العنوان، اسم الوقائع، رقم المجلد أو رقم العدد، مكان وتاريخ انعقاد المؤتمر، الصفحات.

مثال:

عاقل، نبيه ( 1989 ) ، مولد الحزبية السياسية وقضية الحكم ، المؤتمر الدولي الرابع لتاريخ بلاد الشام (بلاد الشام في العهد الأموي ) المجلد الأول، الجامعة الأردنية، عمان، ص 89-95.

Khalil, R.Y. and Qrunfleh, M.M. (2002). Seed germination of –amygdalus Arabica oliv-as influenced by stratification and certain plant bioregulators, Proceedings of the XXV international horticultural congress, **Acta Horticulturae** 517, Brussels, Belgium 2-7 August,1998 , 21-28.

5. الرسائل الجامعية غير المنشورة **Unpublished Dissertation/Thesis**

المؤلف(السنة) عنوان الرسالة . رسالة ماجستير أو رسالة دكتوراه غير منشورة، الجامعة، مكان الجامعة . مثال:

منصور، حمدي، ( 1990 ) حركة الشعر في قبيلة ضبة في الجاهلية و صدر الإسلام .رسالة دكتوراه. غير منشورة، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن.

Al- Smadi, Y.M. (1999). **Evaluation of the “Class Teacher” Pre-Service Teacher Education Programme at The University of Jordan.** Unpublished doctoral dissertation, University of Susses, Brighton, UK.

6. منشورات المؤسسات **Institution Publications** :

اسم المؤسسة، (تاريخ النشر) ، اسم المنشور، مكان المؤسسة، مثال:

الجامعة الأردنية، (2002) الكتاب السنوي، عمان، الأردن.

U.S. Department of Health and Human Services. (1992). **Pressure ulcers in adults: Prediction and Prevention.** (AHCPR Publication No. 92-0047). Rockville, MD: Author.

7. المخطوط **Manuscript** :

المؤلف (التاريخ) . عنوان المخطوط .مكان المخطوط، رقم التصنيف.

**ملاحظة :** وإذا تم استخدام صورة عن المخطوط فيجب الإشارة إلى مكان وجود الصورة.  
ابن سينا، أبو علي الحسين بن عبد الله ( 428 هـ - 1036 م ) **لكنز الأطباء 0** المكتبة الطبية الأمريكية - واشنطن رقم 27 مجموعة سومر، مركز الوثائق والمخطوطات في الجامعة الأردنية، رقم 63 ، صورة بالميكروفيلم.

Stinson, C., Milbrath, C., Reidbord, S., & Bucci, W. (1992). **Thematic segmentation of psychotherapy transcripts for convergent analyses.** Unpublished manuscript.

#### 8. براءات الاختراع **Patents :**

اسم الشخص أو الأشخاص (السنة بين قوسين) العنوان ، رقم براءة اختراع ، مثال:

Abdel Jalil, R., Al-Abed, Y., El – Abadelah, M, Khanfer, M., Sabri, and Volter, W. (2001). Phosphodiesterase inhibiting pyrrazolpyrimidinone derivatives conjugated to thiophene moieties or benzo (fused) 5- membered heterocycles for treatment of erectile dysfunction and other cardiovascular disorders. Patent no. WO2001003644.

#### 9. الأوراق المقبولة للنشر **Accepted for Publication :**

اسم المؤلف أو (المؤلفون) السنة بين قوسين. عنوان البحث، اسم المجلة، عبارة "مقبول للنشر" مثال:

Kittaneh, F. (2001). Anumerical radius inequality and an estimate for the numerical radius of the Frobenius companion matrix, **Studia Mathematica**, Accepted for publication.

#### 10. أحكام المحاكم **Court Judgement :**

تذكر اسم المحكمة التي أصدرت القرار ، ورقم القرار في سنته ( 94/3 ) ، ثم مكان نشره  
ثم السنة التي نشر فيها إن وجدت ثم العدد إن وجد.  
مثال في حالة النشر في مجلة نقابة المحامين:

تميز حقوق رقم 91/383 مجلة نقابة المحامين الأردنيين، 1993، ع 1-3 ، ص 181 .  
Insurance Co. of North America, V. Heritage Bank, 595 Federal Second, 171,173 (3rd . Cir. 1979).

#### 11. الصحف **Newspapers :**

أ. الخبر **News Item :**

اسم الصحيفة، مكان الصدور، العدد، التاريخ  
الدستور، عمان، ع 99253 ، 13 حزيران، 1993 م .  
Jordan Times, Amman, No. 5281, 12 April, 1993.

**ب. غير الخبر Non - News Item :**

اسم الكاتب، عنوان المقالة، اسم الصحيفة، مكان الصدور، العدد، التاريخ .  
مثال: محمود درويش، أحد عشر كوكباً، الدستور، عمان، ع 1965، آذار، 1993 م .  
Jordan Times , Amman , No.5290 , 24 April , 1993 , pp. 35 .

**12. الاتصال الشخصي Personal Communications:**

اسم الشخص، المعهد العلمي أو المؤسسة التي يعمل بها، السنة، عبارة " اتصال شخصي " .  
مثال:

Abadelah, M. The University of Jordan, Department of Chemistry, (2002).  
Personal communication.

13. إذا كان مصدر المعلومات من شبكات الاتصال الإلكترونية فتكتب المراجع كما يأتي:

**1- Internet articles based on a print source source.**

VandenBos, G., Knapp, S., & Doe, J. (2001). Role of reference elements in the selection of resources by psychology undergraduates (Electronic version). **Journal of Bibliographic Research**, 5, 117-123.

**2- Article in an Internet-only journal**

Fredrickson, B. L. (2000, March 7). Cultivating positive emotions to optimize health and well-being. *Prevention & Treatment*, 3, Article 0001a. Retrieved November 20, 2000, from :  
<http://journals.apa.org/prevention/volume3/pre0030001a.html>.

**3- Article in an internet-only newsletter**

Glueckauf, R. L., Whitton, J., Baxter, J., Kain, J., Vogelgesang, S., Hudson, M., et al. (1998, July). Video counseling for families of rural teens with epilepsy-Project update. *Telehealth News*, 2 (2). Retrieved from :  
<http://www.telehealth.net/subscribe/newsletr4a.html1>.

**4-Stand-alone document, no author identified, no date.**

GVU`s 8th WWW user survey. (n.d.) Retrieved August 8, 2000, from:  
<http://www.cc.gatech.edu/gvu/usersurveys/survey1997-10/>.

**5-Electronic copy of a journal article, three to five authors, retrieved from database.**

Borman, W. C., Hanson, M.A., Oppler, S.H., Pulakos, E. D., & White, L. A. (1993). Role of early supervisory experience in supervisor performance. **Journal of Applied Psychology**, 78, 443-449. Retrieved October 23, 2000, from PsycARTICLES database.

رابعاً: توثيق الرسائل الجامعية في تخصصات اللغة العربية وآدابها، والتاريخ، والفلسفة، والعلوم السياسية والقانون والشريعة:

**ترتيب قائمة المصادر والمراجع:**

ترتب قائمة المصادر والمراجع، في نهاية الرسالة ترتيباً هجائياً حسب المؤلفين كما ورد في الكليات العلمية والإنسانية الأخرى، باستثناء الوثائق والمخطوطات والمصادر المطبوعة. حيث تثبت سنة الوفاة بعد الاسم بالنسبة للمصادر وتورد المعلومات البيبلوجرافية كاملة وترتب المصادر والمراجع في آخر الرسالة كما يلي:

**1. الوثائق:**

اسم المجموعة أو الرمز، جهة الإصدار، رقم التصنيف، مكان حفظ الوثيقة، رقم الوثيقة، مثال.  
وثيقة حقوق الإنسان، الأمم المتحدة 287-93 GE، مكتبة الجامعة الأردنية، 20 .

**2. المصادر المخطوطة:**

**أ- المصادر المخطوطة ( المخطوطات ) .**

اسم الشهرة أو الاسم الشخصي (تاريخ الوفاة) العنوان، عدد المجلدات، مكان المخطوط، رقم التصنيف.

مثال: البلاذري، أحمد بن يحيى بن جابر (279هـ / 892 م ) أنساب الإشراف، القسم الثاني، استانبول، مخطوط السليمانية، رقم 598، 597. مركز الوثائق والمخطوطات في الجامعة الأردنية، رقم 61 (صور بالميكروفيلم) .

**ب- المصادر المطبوعة:**

اسم الشهرة أو الاسم الشخصي في غير ذلك، تاريخ الوفاة . العنوان، الطبعة، عدد المجلدات، المحقق، الناشر، مكان النشر، وتاريخه.

مثال:

الطبري، أبو جعفر محمد بن جرير، ( ت 310 هـ / 922 م ). تاريخ الرسل والملوك، ط 1 ، ( تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم ) ، دار المعارف، القاهرة، 1962 م .

### 3. توثيق المصادر والمراجع في الحاشية ( الهامش ) :

أ- يذكر المصدر أو المرجع لأول مرة أما تم التوثيق في مصدر الطبري أعلاه، وإذا ما تم الاستعانة بالمصدر أو المرجع مرة أخرى فيذكر اسم المؤلف الأخير، المجلد أو الجزء، والصفحة.  
مثال: السنهوري، الوسيط، ج 7 ، ص 582 .

- Honnold, **Uniform Law for International Sales**, pp.50.

ب- ويشار إلى المصادر في متن الرسالة بأرقام متسلسلة توضع بين قوسين إلى الأعلى، مثال:  
(1) ، (2) ، (3) ، وتبين في الهوامش، ويبدأ الترقيم في الصفحة التالية من جديد بالرقم (1) وهكذا في كل صفحة من الصفحات.

ج- ترتب قائمة المصادر والمراجع في الهوامش رقمياً حسب ورودها في المتن بغض النظر عن الترتيب الهجائي.

د- تكتب عبارة المصدر نفسه ، الجزء الصفحة ، عندما تتوالى الإشارات إلى المصدر نفسه في الصفحة الواحدة. مثال: المصدر نفسه، ج 3 ، ص 102 .